HECHT®

made for garden

1238

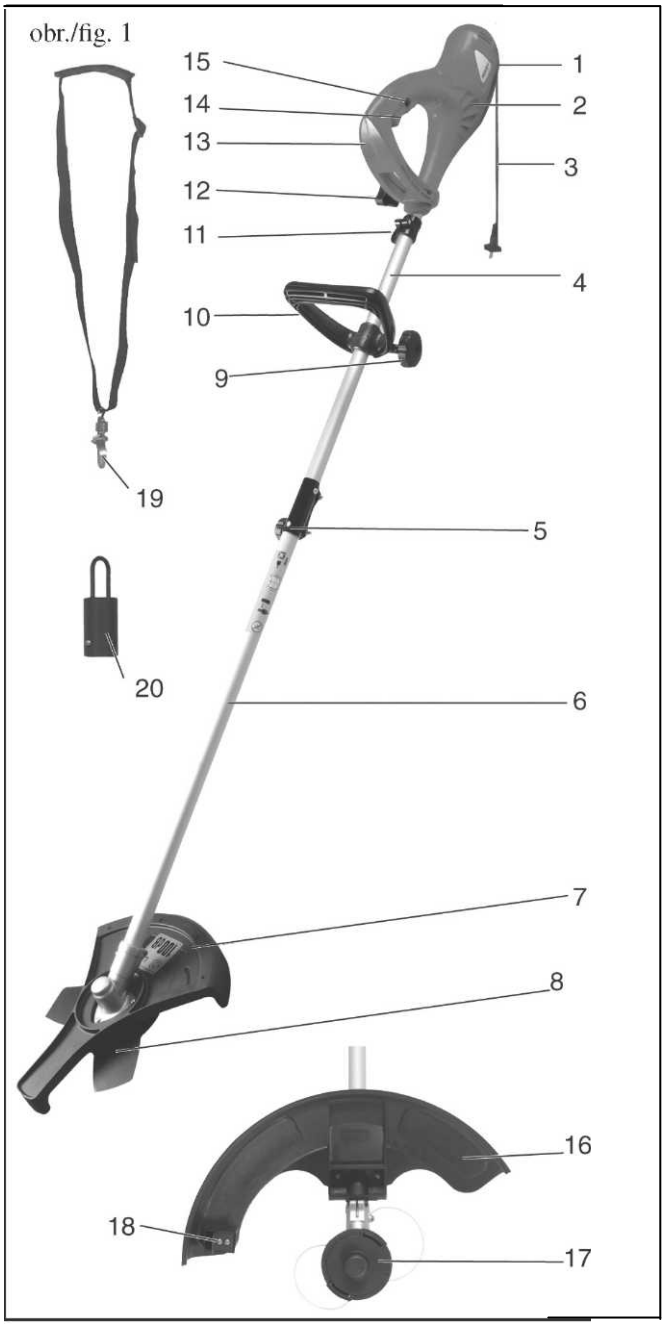
Bedienungsanleitung:

Elektrischer Rasentrimmer

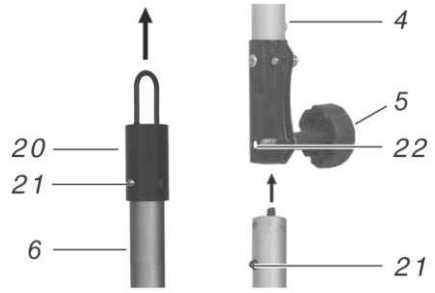
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Produktes der Marke HECHT. Vor der ersten Inbetriebnahme lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch.

Dieses Handbuch beinhaltet wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung Lagerung und Problemlösung. Diese Informationen sind an einem sicheren Platz aufzubewahren, um auch in Zukunft Informationen finden oder diese auch anderen Nutzern zur Verfügung stellen zu können. Durch die ständige technologische Entwicklung und Anpassung an die neuesten gültigen Standards der EU werden technische und Designänderungen ohne vorherige Ankündigung vorgenommen. Fotografien dienen allein der Illustration und geben das Produkt selbst möglicherweise nicht exakt wieder. Es ist nicht möglich Rechtsansprüche aus diesem Bedienungshandbuch abzuleiten. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte Ihren Importeur oder Händler.

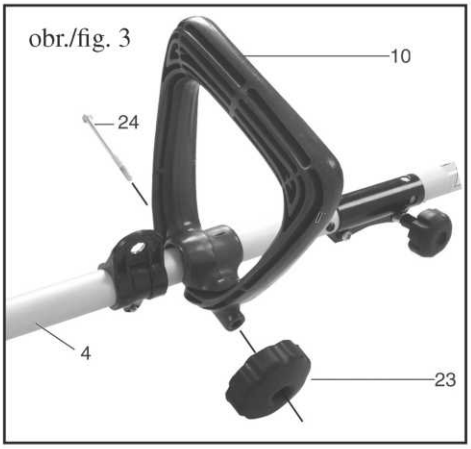
Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. In diesem Falle bitten wir Sie, das Gerät dem Recyclingkreislauf zuzuführen. Bitte kontaktieren Sie hierfür Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler.


obr./fig. 1
15
14
13
12
11
10
9
19
20
1
2
3
4
5
6
7
8
16
18
17

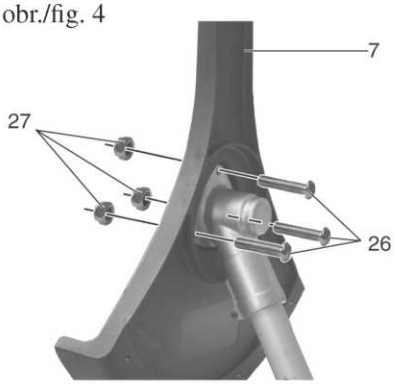
obr./fig. 2



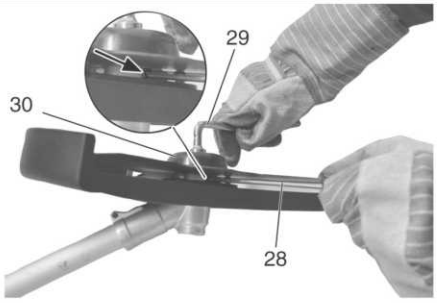
obr./fig. 3



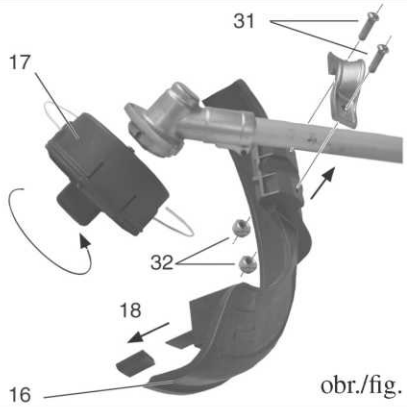
obr./fig. 4



obr./fig. 5



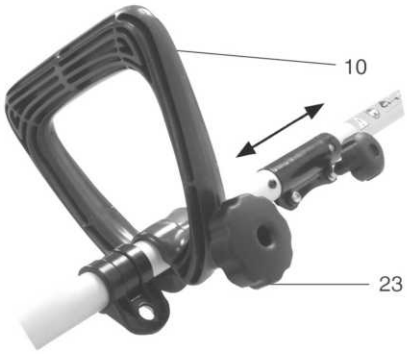
obr./fig. 6



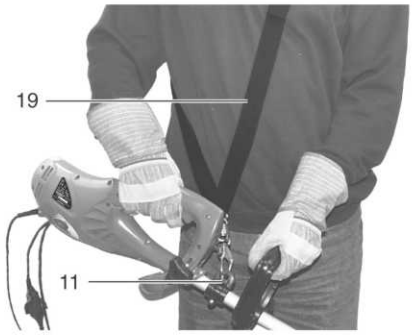
obr./fig. 7

obr./fig. 8

obr./fig. 9

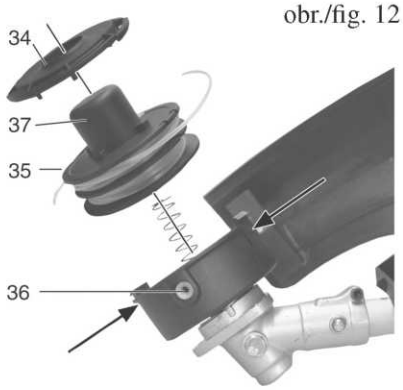


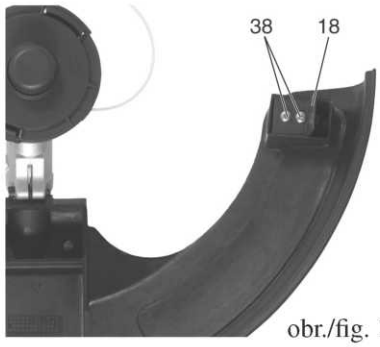
obr./fig. 10



obr./fig. 11

obr./fig. 12





obr./fig. 13

BENUTZERHANDBUCH

Vor der Inbetriebnahme dieser Maschine sind die Anweisungen in diesem Handbuch zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer sorgfältig zu lesen. Verwahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Platz und geben Sie es an den nächsten Nutzer weiter, sodaß diese Informationen zu jeder Zeit verfügbar sind

INHALT

BILDANHANG	SEITE 2
BENUTZERHANDBUCH, INHALT	5
SICHERHEITSANWEISUNGEN	6
ALLGEMEINE BESCHREIBUNG	9
MONTAGEANWEISUNGEN	10
BEDIENUNG DES ELEKTRISCHEN RASENTRIMMERS	12
WARTUNG UND REINIGUNG	14
REINIGUNG	14
LAGERUNG	14
UMWELT	14
FEHLERSUCHE	15
ERSATZTEILE	15
SPEZIFIKATIONEN	16
GARANTIE	16
CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	17

HECHT® made for garden

Bevor Sie die Arbeit mit dem Gerät beginnen, machen Sie sich mit den Schaltern vertraut. Bevor Sie versuchen das Gerät zu verwenden, lassen Sie sich nach Möglichkeit von von einem erfahrenen Benutzer oder einem Experten die Funktion, Effektivität und Arbeitsweise erklären. Überzeugen Sie sich, daß Sie in Notfallsituationen das Gerät sofort anhalten können. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Dieser Absatz behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beim Arbeiten mit einem elektrischen Rasentrimmer.

BEIM EINSATZ DES GERÄTES IST ES ERFORDERLICH, DIE SICHERHEITSLEITLINIEN ZU BEFOLGEN

Grafische Symbole am Gerät

Achtung!

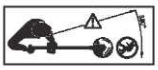
Vor Einsatz des Gerätes lesen Sie bitte das Benutzerhandbuch sorgfältig.

Augen- und Ohrenschutz ist zu tragen

Nicht nassen Bedingungen aussetzen. Nicht im Regen oder in nassem Gras verwenden.

Der Schneidkopf dreht einige Sekunden weiter, nachdem der Motor ausgeschaltet wurde.

Im Falle einer Kabelbeschädigung ist das Gerät sofort auszustecken



Ein Mindestabstand von 5m zu anderen Personen ist einzuhalten

Schallleistungspegel LWA in dB

Doppelte Isolierung Schutzklasse II

Nicht im Hausmüll entsorgen

Schnittbreite Faden

Arbeitsbreite Fadenspule

Messer

Symbole im Handbuch

Warnzeichen mit Informationen zum Schutz vor Gesundheits- oder Materialschäden

Erklärungszeichen (Statt des Ausrufezeichens ist die Anweisung erklärt) mit Information zum Schutz vor Schäden

Informationszeichen zur besseren Nutzung des Geräts

Allgemeine Sicherheitsanweisungen

- Dieses Gerät ist nicht geeignet, von Personen (inklusive Kindern) mit beschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Menschen mit mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnis verwendet zu werden, außer diese wurden entsprechend unterwiesen oder erhalten von einer Person Einweisungen, wie diese Maschine zu verwenden ist, die für deren Sicherheit verantwortlich ist.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Es ist ebenfalls nicht gestattet, dieses Gerät von Personen einsetzen zu lassen, die nicht vollständig in die Bedienungsanleitungen unterwiesen sind. Gesetze und örtliche Vorgaben geben ein Mindestalter für die Nutzung vor.

Bedienung des elektrischen Rasentrimmers

Achtung! Durch das Befolgen der nachstehenden Anweisungen vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer Menschen, besonders Kindern – und Haustieren. Stellen Sie die Arbeiten in deren Nähe ein. Zu jeder Zeit ist ein Sicherheitsabstand von 5m einzuhalten. Es besteht ein Risiko, daß Steine und Kiesel umherfliegen, was Verletzungen hervorrufen kann.

- Während der Arbeit ist angemessene, eng anliegende Arbeitskleidung mit langen Hosen, welche sich nicht im Gebüsch verfangen können, zu tragen. Das Tragen von Schals oder Schmuck ist nicht gestattet.
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung! Es sind stets Schutzbrille oder anderer Augenschutz, Hörschutz (Gehörstöpsel), Sicherheitsschuhe mit soliden Sohlen und Handschuhe (bevorzugt Chromlederspalt-Handschuhe) zu tragen.
- Während der Arbeit ist ein fester Stand sicherzustellen. Besondere Vorsicht ist beim Arbeiten auf abschüssigem Gelände walten zu lassen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind, oder nach dem Genuß von Alkohol oder der Einnahme von Tabletten. Regelmäßige Pausen sind einzuhalten.
- Das Arbeiten im Regen, bei schlechtem Wetter oder hoher Luftfeuchtigkeit sind zu unterlassen. Arbeiten Sie nur bei gutem Licht.
- Das Gerät ist für zweihändigen Einsatz konstruiert. Daumen und Finger müssen den Handgriff fest umschließen. Arbeiten Sie niemals einhändig. Bei der Arbeit ist stets der Schulterriemen zu verwenden.
- Arbeiten Sie nicht mit beschädigtem, unvollständigem Gerät, oder Gerät, das ohne Zustimmung des Herstellers umgebaut wurde. Das Gerät darf nie mit defekter Schutzausrüstung verwendet werden. Vor der Verwendung ist der Zustand des Geräts, besonders die Stromanschlüsse, Schalter und Schutzabdeckungen, zu prüfen.

Schutzausrüstung und persönliche Schutzausrüstung schützen Ihre eigene Gesundheit und die anderer Personen und ermöglichen einen reibungslosen Einsatz des Geräts.

- Wenn Sie das Gerät einschalten bzw. das Gerät läuft, ist eine ausreichende Entfernung schneidender Elemente zu allen Körperteilen, besonders Händen und Füßen, sicherzustellen. Verletzungsrisiko!
- Das Gerät darf nicht gestartet oder bedient werden, wenn dieses umgedreht oder nicht in Arbeitsposition ist.
- Das Gerät ist auszuschalten und der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird, gereinigt oder transportiert wird, das Strom- bzw. Verlängerungskabel beschädigt ist, wenn ein schneidendes Element entfernt bzw. ersetzt wird oder wenn die Länge des Schneidfadens manuell angepaßt wird.
- Das Gerät darf niemals durch Ziehen am Kabel bewegt werden. Der Stecker darf niemals durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose gezogen werden. Das Kabel ist von Wärmequellen, Öl oder scharfen Kanten fernzuhalten.
- Es ist sicherzustellen, daß der Schneidkopf beim Start und auch während der Arbeit nicht in Kontakt mit Steinen, Kieseln, Kabel oder anderen Fremdkörpern kommt.
- Vorsicht vor dem Schneidmesser. Es kann ernsthafte Verletzungen verursachen.
- Versuchen Sie niemals die Schneidelemente per Hand anzuhalten (Faden/Schneidmesser). Immer abwarten, bis sie selbst stoppen. Der Schneidkopf rotiert noch ein paar Sekunden weiter, nachdem der Motor ausgeschaltet wurde.
- Verwenden Sie nur den Original-Schneidfaden. Die Verwendung eines Metallfadens statt des Plastikfadens ist verboten.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zum Trimmen von Gras, das nicht ebenerdig wächst, wie z. B. Gras, das an Wänden, Felsen etc. wächst.
- Gehen Sie niemals mit dem eingeschalteten Gerät auf geschotterten Wegen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwendet werden. Dies könnte Feuer oder Explosionen verursachen.
- Der Nutzer ist verantwortlich für Schäden Dritter, die durch die Verwendung dieses Gerätes verursacht wurden.
- Es ist sicherzustellen, daß die Lüftungslöcher nicht verstopft sind.
- Das Stromkabel ist auszustecken bevor Wartungsarbeiten, Reinigungsarbeiten oder der Austausch von Zubehörteilen vorgenommen wird. Stellen Sie sicher, daß das Gerät ausgeschaltet ist, bevor der Stecker in die Steckdose gesteckt wird.
- Das Gerät ist an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern zu lagern.
- Nur Ersatzteile und Zubehörteile, die der Hersteller liefert und empfiehlt, dürfen verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbstständig zu reparieren. Jegliche Arbeit, die in diesem Handbuch nicht beschrieben ist, darf nur durch autorisierte Servicecenter durchgeführt werden.

Elektrische Sicherheit:

- Stellen Sie sicher, daß die vorhandene Spannung mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Stecken Sie das Gerät nur an einer Steckdose an, die einen Schutz gegen Kriechstrom besitzt (FI-Schalter) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA.
- Das Gerät ist vor Feuchtigkeit zu schützen. Das Gerät darf nicht feucht werden und auch nicht unter nassen Bedingungen eingesetzt werden.
- Vor jedem Einsatz ist der Stromanschluß und das Verlängerungskabel mit einem besonderen Augenmerk auf Beschädigung und Altersschäden zu überprüfen. Sollte das Kabel beschädigt sein, darf es nicht verwendet werden.
- Eine Berührung mit geerdeten Teilen (z. B. Metallzäunen und Metallpfosten) ist zu vermeiden.
- Sollte das Kabel beschädigt sein, ist es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine gleichwertig qualifizierte Person auszutauschen, um potentielle Gefahren auszuschließen.
- Nur Verlängerungskabel bis zu einer Maximallänge von 75m dürfen verwendet werden, die für den Einsatz im Freien bestimmt sind. Das Kabel der Verlängerung muß mindestens einen Durchmesser von 1.0 mm² aufweisen. Vor dem Einsatz ist das Kabel immer vollständig von der Kabeltrommel abzuwickeln. Es ist sicherzustellen, daß das Kabel nicht beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals über dem Verlängerungskabel. Führen Sie das Kabel immer hinter der Person, die das Gerät bedient.

Im Falle einer Kabelbeschädigung während des Betriebs ist der Stecker sofort aus der Steckdose zu ziehen. Berühren Sie das Kabel niemals bevor es aus der Steckdose gezogen wurde.

- Für das Kabel ist die Kabelaufhängung zu verwenden.

Präventionsmaßnahmen gegen Rückschlag

⚠ ***Im Falle eines Rückschlags würde der Nutzer einen starken Schlag mit dem elektrischen Trimmer erhalten. Die Person könnte die Kontrolle über das Gerät verlieren und könnte ernsthaft verletzt werden. Sie können diese Situation vermeiden, indem Sie Vorsicht walten lassen und die entsprechende, saubere Technik verwenden.***

Beim Einsatz des Messers besteht das Risiko des Rückschlags, wenn das Messer ein Hindernis berührt (Stein, Holz).

- Das Gerät ist fest mit beiden Händen zu halten.
- Räumen Sie sämtliche Hindernisse aus dem Weg und verwenden Sie das Messer nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten oder ähnlichen Konstruktionen.

Nur gut geschärfte Werkzeuge sind zu verwenden. Zum Schneiden von dicken Stielen/Stengeln setzen Sie das Gerät in Position A.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG (FIG. 1)

Überblick

1 Zugentlastung
2 Kurbelwellengehäuse
3 Stromkabel
4 Oberes Griffrohr
5 Rohrbefestigungsschraube
6 Unteres Griffrohr
7 Schutzabdeckung (Schneidmesser)
8 Messer
9 Handgriffjustierungsschraube
10 Antivibrationshandgriff
11 Stützöse
12 Handgriffentriegelungs-Schraube
13 Drehgriff
14 Schalter
15 Schutzvorrichtung gegen unbeabsichtigtes Anschalten
16 Schutzabdeckung (Spule)
17 Spulengehäuse + Spule
18 Fadenschneider
19 Schulterriemen
20 Stützträger

NUTZUNG

Das Gerät ist ausgelegt für den Einsatz der Spule zum Schneiden von Gras in Gärten entlang der Blumenbeete und rund um Bäume oder Zaunpfosten. Bei der Nutzung des Messers schneidet das Gerät Gras, Unkräuter und leichte Bodendecker. Das Gerät ist nicht geeignet zum Schneiden von Sträuchern, kleinen Bäumen oder ähnlichen Pflanzen. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz entworfen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trimmen von Hecken und Büschen. Es ist nur für den Einsatz durch Erwachsene geeignet. Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nur unter Beaufsichtigung verwenden. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch den unsachgemäßen Einsatz, der nicht der Bestimmung entspricht oder einen falschen Bediener, verursacht wurden.

Funktionsbeschreibung

Manuell betriebener und tragbarer elektrischer Rasentrimmer, der von einem Elektromotor 230 V 50 Hz angetrieben wird. Das Schneidgerät verfügt über eine doppelte Spule mit Stufenautomatik, die optional eingebaut werden kann. Beim Scheideprozeß rotieren entweder zwei Kunststofffäden oder drei Messer vertikal um die Achse der Schnittebene. Zum Schutz des Nutzers ist das Gerät mit einer Schutzabdeckung ausgestattet, die die Schneidvorrichtung abdeckt. Die Funktion der Serviceteile ist nachstehend beschrieben.

MONTAGEANWEISUNGEN

Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät ist dieses auszustecken.

Verwenden Sie nur Originalteile und lassen Sie beim Zusammenbau des Schneidgeräts Vorsicht walten! Verletzungsrisiko!

Vor der Inbetriebnahme ist der die Schutzabdeckung sowie die beiden Handgriffe an das Rohr der Schneidvorrichtung zu montieren

• Zuerst ist das Gerät auszupacken und sicherzustellen, daß die Teile komplett sind.

Zusammenbau der zweiteiligen Rohrgriffe (Fig. 2)

1. Um die Schutzabdeckung für den Transport (20) auf das untere Griffrohr zu montieren (6), ist der Verschlußknopf (21) zu lösen und die Abdeckung zu entfernen.
2. Lösen Sie die Feststellschraube (5) am oberen Griffrohr (4).
3. Führen Sie beide Rohre so ineinander, so daß der Sicherungsknopf (21) am vorgesehenen Platz (22) im oberen Griffrohr einrastet.
4. Ziehen Sie die Feststellschraube (5) fest.

Fig. 2

Vor dem Einschalten des Gerätes ist sicherzustellen, daß das untere Rohr sicher und fest sitzt und daß es in der korrekten Position ist.

Demontage

Lösen Sie die Feststellschraube (5). Drücken Sie den Verschlußknopf (21) und ziehen sie die beiden Rohre auseinander.

Zusammenbau der Antivibrationsgriffe (Fig. 3)

1. Lockern Sie Flügelmutter (23) und Schraube (24) am Antivibrationshandgriff (10).
2. Montieren Sie den Antivibrationshandgriff (10) am oberen Griffrohr (4) in der gewünschten Höhe.
3. Führen Sie die Schraube (24) in das dafür vorgesehene Gewinde und sichern Sie diese mit der Flügelmutter (23).

Fig. 3

Montage / Demontage des Schneidmessers

Beim Hantieren mit dem Messer sind Schutzhandschuhe zu tragen

Entfernen Sie die Abdeckung (siehe Fig. 6, 30), falls diese festgezogen ist

Die Demontage des Spulengehäuses ist im Kapitel “Montage/Demontage des Spulengehäuses” beschrieben

Montage der Schutzabdeckung/Messer (Fig. 4)

1. Befestigen Sie die Schutzabdeckung (7) mit den drei beigefügten Schrauben (26) und Muttern (27).

Fig. 4

Montage des Messers (Fig. 5)

2. Montieren Sie das Messer (8) auf dem Stiel.
3. Drehen Sie das Messer, wie auf dem Bild dargestellt, gegen den Uhrzeigersinn mit dem Montage-Wartungsschlüssel fest.

Fig. 5

Demontage des Messers (Fig. 6)

4. Um den Stiel zu blockieren, stecken Sie einen Metallstift oder Innensechskantschlüssel in die Löcher, die vorgesehen sind, auf der Seite Schneidkopf und Flansch aufzunehmen.
5. Mithilfe des Montage-Wartungsschlüssels lösen Sie die Befestigungsmutter im Uhrzeigersinn und entfernen den Deckel.
6. Entfernen Sie die Schutzabdeckung.

Fig. 6

Montage/Demontage des Spulengehäuses (Fig. 7)

Beim Hantieren mit dem Messer sind Schutzhandschuhe zu tragen.

Entfernen Sie den Deckel (siehe Fig. 6 / 30), falls dieser fest ist.

Das Entfernen der Messer ist im Kapitel Montage/Demontage des Messers beschrieben.

Schutzabdeckung/Spulenmontage:

1. Befestigen Sie die Schutzabdeckung (16) mit den beiden mitgelieferten Schrauben (31) und Muttern (32).

Montage Spulengehäuse:

2. Schrauben Sie das Spulengehäuse (17) manuell gegen den Uhrzeigersinn an.
3. Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Fadenschneiders (18).

Fig. 7

Demontage Spulengehäuse:

4. Drehen Sie das Spulengehäuse per Hand im Uhrzeigersinn. Zur Arbeitserleichterung blockieren Sie den Schneidkopfhalter und Flansch mit einem Metallstift oder einem Innensechskantschlüssel.
5. Entfernen Sie den Schutzdeckel und schieben Sie die Schutzkappe über den Fadenschneider (18).

BEDIENUNG DES ELEKTRISCHEN RASENTRIMMERS

Benutzen Sie das Gerät nie ohne Schutzabdeckung. Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, daß das Gerät funktionstüchtig ist. Stellen Sie sicher, daß die vorhandene Spannung mit der auf dem Typenschild übereinstimmt. Bei der Arbeit mit dem elektrischen Rasentrimmer ist persönliche Schutzausrüstung zu tragen.

Achten Sie auf Schallschutz und darauf, daß dieser mit den örtlichen Richtlinien übereinstimmt. Die Verwendung des Gerätes kann an einigen Tagen (z. B. Sonn- und Feiertagen) und zu bestimmten Tageszeiten (z. B. Mittagszeit etc.) oder in bestimmten Gegenden (z. B. Erholungsgebieten, Kliniken!) eingeschränkt oder verboten sein.

Verstellung der Drehgriffe (Fig. 8)

1. Zur Einstellung des Arbeitswinkels lösen Sie die Flügelmutter (12) und schieben Sie den Drehgriff (13) in die gewünschte Position.
2. Ziehen Sie die Flügelmutter (12) an

Fig. 8

Höhenverstellung der Rundgriffe (Fig. 9)

1. Lockern Sie die Flügelmutter (23) im runden Griff (10) und fixieren Sie die Höhe des Griffs an der gewünschten Position.
2. Drehen Sie die Flügelmutter (23) fest an.

Fig. 9

Befestigung des Schulterriemens (Fig. 10)

Beim Arbeiten mit dem Gerät ist stets der Schulterriemen zu tragen. Vor dem Abnehmen des Schulterriemens ist das Gerät auszuschalten. Es besteht Verletzungsrisiko.

1. Befestigen Sie den Schulterriemen (19).
2. Justieren Sie die Länge des Riemens am Karabiner auf ungefähr 10 Zentimeter unterhalb der Hüfte.
3. Befestigen Sie den Schulterriemen an der Stützöse (11).

Fig. 10

An und Aus (Fig. 11)

1. Machen Sie am Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und ziehen Sie diese durch die Öffnung (33) an der Oberseite des Gerätes und hängen Sie diese am Haken (1) ein, um die Zugspannung zu verringern.
2. Stecken Sie den Stromstecker des Gerätes bzw. des Verlängerungskabels in die Steckdose.

Stellen Sie sicher, daß Sie sicher stehen und das Gerät mit beiden Händen festhalten. Legen Sie den Schneidkopf nicht am Boden auf.

1. Zum Einschalten drücken Sie den Sperrknopf mit dem rechten Daumen nieder (15), dann drücken Sie den on/off Schalter (14). Lassen Sie den Sperrknopf wieder los.
2. Zum Ausschalten lassen Sie den On/Off Schalter (14) los. Ein Einschalten für Dauerbetrieb ist nicht möglich. Nach dem Ausschalten dreht sich der Trimmerkopf noch einige Sekunden weiter.

Der On/Off Schalter darf nicht arretiert werden. Er muß beim Loslassen das Gerät ausschalten. Wenn der Schalter beschädigt ist, darf mit dem Gerät nicht weiter gearbeitet werden.

Fig. 11

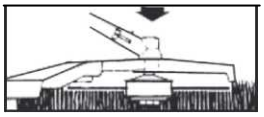
Fadenverlängerung

Ihr Gerät ist mit einer automatischen Verlängerung der beiden Fäden ausgestattet, der auslöst, wenn der Trimmerkopf die Erde leicht berührt. Wenn die Fäden zu Beginn ein wenig länger sind, schneidet das Cuttermesser diese automatisch auf die entsprechende Länge

Warnung: Reinigen Sie den Fadenschneider in regelmäßigen Abständen, um einen sauberen Schnitt sicherzustellen.

Prüfen Sie regelmäßig, ob der Nylonfaden unbeschädigt ist und noch immer die erforderliche Länge hat.

Im Falle des Nachlassens des Schneidresultats schalten Sie das Gerät an und halten Sie es über die Rasenfläche. Berühren Sie den Boden mit dem Trimmerkopf. Die Fäden werden automatisch verlängert.



Wenn der Faden kürzer als 2,5 cm ist:

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker
Drücken Sie den Rollenhalter zum Stoppen und ziehen Sie das Ende des Fadens kräftig an
Zu kurze Fäden haben nicht ausreichend Zentrifugalkraft um sich selbst zu bewegen.

Wenn Sie das Ende des Fadens nicht sehen können:

Ersetzen Sie die Rolle (siehe Kapitel „Wartung und Reinigung“)

Verwendungsanweisungen

Während der Arbeiten ist stets der Schulterriemen sowie geeignete Schutzkleidung zu tragen

Während des Starts und beim Arbeiten ist darauf zu achten, daß der Trimmerkopf nicht in Kontakt mit Steinen, Kieseln, Drähten oder anderen Fremdkörpern kommt.

- Während der Arbeit ist eine übermäßige Beanspruchung des Gerätes zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Kontakt mit festen Hindernissen (Felsen, Mauern, Zäunen, Latten etc.).
- Verwenden Sie die Begrenzung der Sicherheitseinrichtung, um das Gerät im korrekten Abstand zu halten.
- Kreuzen Sie das Verlängerungskabel nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Dies kann Schäden verursachen. Führen Sie das Verlängerungskabel stets hinter dem Nutzer.
- Schalten Sie das Gerät an, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern.
- Beginnen Sie das Mähen in der Nähe von elektrischen Anschlüssen und arbeiten Sie vom Anschluß abgewandt.
- Schneiden Sie langes Gras in mehreren Lagen von oben nach unten.
- Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.

Arbeiten mit der Fadenspule

Kurze oder abgenutzte Fäden schneiden schlecht. Im Falle von ineffizienten Schnittergebnissen prüfen Sie, ob genügend Faden auf der Spule ist.
Lesen Sie das Kapitel “Fadenverlängerung”.

Während der Benutzung halten Sie den Trimmerkopf immer kurz über den Boden und bewegen Sie das Gerät langsam vor und zurück. Mähen Sie langsam und halten Sie die Gerätetrimmung ca. 30° vorwärts geneigt.

Arbeiten mit dem Messer

Stellen Sie sicher, daß das Messer sorgfältig montiert ist. Ersetzen Sie beschädigte oder stumpfe Messer. Es besteht Verletzungsrisiko!

Die Schnittmesser schneiden nur auf freien, flachen Oberflächen. Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche und entfernen Sie Fremdkörper. Vermeiden Sie Zusammenstöße mit Steinen, Metall oder anderen Hindernissen. Das Schneidmesser könnte beschädigt werden und es besteht das Risiko des Rückschlags.

- Kontrollieren Sie Messer regelmäßig auf Beschädigungen und ersetzen Sie es, falls erforderlich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden von Wildwuchs bzw. Abdeckungen (Gullies etc.).
- Beim Arbeiten ist der Schneidkopf über dem Boden zu halten und das Gerät ist wie eine Sense regelmäßig in Bögen vor- und rückwärts zu bewegen.
- Halten Sie das Gerät nicht zum Kopf geneigt.

WARTUNG UND REINIGUNG

Vor jeglicher Arbeit am Gerät ist der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.

Arbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, dürfen nur durch eine autorisierte Werkstatt durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Originalteile und seien Sie vorsichtig beim Einbau des Fadenschneiders. Es besteht Verletzungsrisiko!

Verwenden Sie niemals gebrauchte Original- oder Fremdteile. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Verwenden Sie niemals Metallfäden. Die Verwendung solcher nicht originaler Teile können Schäden an Ihrer Gesundheit oder auch irreparable Schäden am Gerät verursachen und führen zum sofortigen Verlust Ihrer Garantieansprüche.

Ersetzen der Spule (Fig. 12)

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Drehen Sie das Gerät so, daß der Schneidkopf nach oben gerichtet ist.
3. Drücken Sie beide Verriegelungen am Schneidkopf und entfernen Sie die Kappe.
4. Entfernen Sie die Spule (35) aus dem Schneidkopf.
5. Befestigen Sie die neue Spule am Schneidkopf und führen Sie beide Enden des Fadens durch die Öffnungen für den Fadenausgang (36).

Stellen Sie sicher, daß die Fadenenden nicht aus den Spulenschlitzen rutschen.

6. Stecken Sie die Kappe wieder auf (34). Stellen Sie sicher, daß beide Verriegelungen auf der Oberseite der Abdeckung die Markierungen auf dem Schneidkopf abdecken. Dann rasten sie spürbar ein.
7. Halten Sie den Sperrknopf (37) gedrückt und ziehen Sie das Ende des Fadens soweit heraus, daß sie über den Fadenschneider hinausstehen.

Prüfen Sie den Fadenschneider. In keinem Fall darf das Gerät ohne den Fadenschneider oder mit defektem Fadenschneider verwendet werden. Wenn der Fadenschneider beschädigt ist, ist unser Service zu kontaktieren.

Fig. 12

Ersetzen des Fadenschneiders (Fig. 13)

Prüfen Sie den Fadenschneider. Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Fadenschneider. Es besteht Verletzungsrisiko! Wenn die Klinge des Fadenschneiders beschädigt oder abgebrochen ist, kontaktieren Sie unser Servicecenter.

1. Lösen Sie die beiden Feststellschrauben (38) und entfernen Sie den Fadenschneider (18).
2. Setzen den neuen Fadenschneider ein und ziehen sie die Schrauben sorgfältig an.
   Fig. 13

Reinigung

Reinigen und warten Sie Ihr Gerät regelmäßig. Dies verbessert die Arbeitleistung und erhöht die Lebensdauer Ihres Geräts.

- Nach jedem Trimmen sind Gras und Erdreste aus dem Schnittgerät und Schutzabdeckung zu entfernen.
- Die Luftschlitze sind sauber und grasfrei zu halten.
- Das Gerät ist mit einer weichen Bürste oder einem Tuch zu reinigen.

Das Gerät darf weder mit Wasser besprüht noch in Wasser getaucht werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Fettlöser. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Geräts angreifen.

LAGERUNG

- Reinigen Sie Ihr Gerät und dessen Zubehörteile nach jedem Gebrauch (siehe Kapitel „Wartung und Reinigung“). Dies beugt Schimmelbildung vor.
- Das Gerät ist an einem trockenen Platz, vor Staub geschützt und außerhalb der Reichweite von Kindern zu lagern.
- Setzen Sie das Gerät nicht unnötig der Sonneneinstrahlung aus.
- Verpacken Sie das Gerät nicht in Kunststoffbeuteln, dies könnte Feuchtigkeit und Schimmel zur Folge haben.
- Lagern Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung. Hängen Sie es mit den oberen Handgriffen an Wandhaltern auf. Stellen Sie sicher, daß der Schutz keine anderen Objekte berührt. Dies könnte zu einer Deformierung der Schutzabdeckung und damit zu einer Veränderung bei den Sicherheitseigenschaften führen.

UMWELT

Entsorgen Sie das Gerät, Zubehörteile und Verpackung entsprechend der gültigen Umweltschutzanforderungen in einem Recycling-Center.

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Führen Sie das Gerät dem Recyclingkreislauf zu. Gebrauchte Kunststoff- und Metallteile sind entsprechend der Art des Materials zu trennen und entsprechend zu recyceln. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Servicecenter.

PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät vibriert	Spule/Messer ist verschmutzt	Reinigen von Spule/Messer (siehe Kapitel „Wartung und Reinigung“)
	Spule/Messer ist defekt	Austausch von Spule/Messer (siehe Kapitel „Wartung und Reinigung“)
	Gerät ist verschmutzt	Entfernen von Grasresten aus dem Schneidkopf bzw. Schutzabdeckung
Gerät startet nicht	Kein Strom	Überprüfung von Steckdose, Kabel, Zuleitung, Anschlußstecker, falls erforderlich, durch einen Elektrofachmann
	Schalter ist defekt	Reparatur beim Kundendienst
	Kohlebürste ist abgenutzt	
	Motor ist defekt	
Schlechte Trimmleistung	Zuwenig Faden auf der Spule	Verlängern des Fadens (siehe Kapitel “Bedienung des elektrischen Rasentrimmers“) Auswechseln der Spule (siehe Kapitel „Wartung und Reinigung“)
	Faden kommt nicht aus der Spule oder nur aus einer Seite der Spule	Entfernen Sie die Spule, ziehen Sie den Faden durch die Löcher und montieren Sie die Spule wieder
	Messer ist stumpf	Drehen oder ersetzen Sie das Messer (siehe Kapitel „Wartung und Reinigung“)

ERSATZTEILE

Ersatzteile können direkt bei unserem Servicecenter bestellt werden.

Messer 13800205
Spule 13800030

Alternativ können Sie in einem Fachmarkt einen 1,6 mm dicken Nylonfaden kaufen und ihn auf die Spule wickeln. In diesem Falle ist sicherzustellen, daß Sie nicht mehr als 2 x 5 m Faden aufwickeln und den Faden parallel zu den beiden Kanälen wickeln – gegen die Rotationsrichtung des Geräts. Die Rotationsrichtung des Gerätes ist mit einem Pfeil auf der Schutzabdeckung markiert.

SPEZIFIKATIONEN

Elektrischer Grastrimmer	**HECHT 1238**
Nominale Eingangsspannung	230V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	1200 W
Schutzklasse	II
Leerlaufgeschwindigkeit	6300 min^{-1}
Gewicht	4,43 kg
Durchmesser Messer	254 mm
Arbeitsbreite Spule	380 mm
Fadenstärke	1,6 mm
Garantierter Schallleistungspegel	101 dB (A)
Garantierter Schalldruckpegel	84 dB (A)
Vibrationen	7,0 m/s, K=1,5 m/s^2

Lärmpegel und Vibrationen entsprechend den Standards und Vorgaben der Konformitätserklärung. Bei zukünftigen Weiterentwicklungen können diesbezüglich ohne vorherige Ankündigung technische und optische Modifikationen vorgenommen werden. Für sämtliche Abmessungen, Richtlinien und Informationen, die in diesem Bedienungshandbuch enthalten sind, wird keine Garantie übernommen. Rechtsansprüche können auf dieses Bedienungshandbuch daher nicht abgeleitet werden.

GERÄTEGARANTIE

- Für das Gerät wird eine Garantie von 24 Monaten gewährt. Für Firmen, kommerziellen, kommunalen oder anderen als den privaten Gebrauch und Austauschgeräte aufgrund des Austausches eines defekten Gerätes gegen ein Neugerät, gilt eine reduzierte Garantiezeit von 12 Monaten, entsprechend der gesetzlichen Regelungen.
- Schäden aufgrund von Abnutzung, Überlastung oder Bedienungsfehlern sind von der Garantie ausgeschlossen. Teile, die der natürlichen Abnutzung unterliegen, sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.
- Um die Garantie in Anspruch nehmen zu können, ist es erforderlich, sämtliche Anweisungen bezüglich Bedienung, Kontrolle, Reinigung, Lagerung und Wartung der Maschine zu befolgen.
- Schäden aufgrund eines Material- oder Produktionsfehlers werden kostenfrei durch Ersatzteillieferung oder Garantiereparatur repariert bzw. beseitigt. Die Bedingung für die Gewährleistungsgarantie ist die Einlieferung des komplett zusammengebauten Gerätes bei unserem Servicecenter inklusive Kaufbeleg.
- Reparaturen, die nicht unter die Garantieleistung fallen, können Sie bei unserem Servicecenter durchführen lassen. Unser technisches Servicecenter wird Ihnen gern einen unverbindlichen Kostenvoranschlag unterbreiten. Wir übernehmen nur die Reparatur für Geräte, für die die Transportkosten übernommen wurden und die ausreichend verpackt wurden.
- Im Falle von gerechtfertigten Garantieansprüchen kontaktieren Sie bitte unser Servicecenter. Dort erhalten Sie weitere Informationen zur Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Unser Servicecenter erreichen Sie unter: www.hecht-garten.de.
- Die Entsorgung Ihres Elektrogerätes erfolgt kostenlos.

CE KONFORMITÄTSERKÄRUNG

1. **Wir, Werco spol. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, IČO: 61461661**
   erklären auf eigene Verantwortung
2. **Gerät:- Name:** **Elektrischer Rasentrimmer**
   Type: **HECHT 1238**

Wichtigste technische Daten

Parameter	Watt	Wert
Nennleistung	W	1200
Max. Arbeitsbreite	mm	380

3. **Die Vorschriften, aufgrund derer diese Erklärung ausgestellt wurden:**
   Diese Erklärung wurde ausgestellt auf Basis der Zertifikate der Intertek Testing Services Shanghai, Building No 86, 1198 Qinzhou Road (North): Nummern der Zertifikate und Protokolle: Shangai, Building No. 86, 1198 Qinzhou Road, Shanghai, Zertifikatnummer und Meßprotokolle: SH08100136-V1, JSH006080597-001/A1, JSH006080598-001, SHAH0074360.

   Diese Erklärung wurde ausgestellt in Übereinstimmungen mit folgenden Richtlinien: **2004/108/EC, 2002/95/EC, 2006/42/EC, 2000/14 EC - 2005/88/EC.**
   Folgende harmonisierten Normen wurden für die Konformitätsgarantie verwendet, zusammen mit den Einzelstaatlichen Normen und Vorschriften: EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997/+A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995/+A1:2001/+A2:2005, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991, EN 60335-1:2002+A11:2004+A12 004+A12:2006+A2:2006+A13:2008, EN 62233:2008.

4. **Garantierter Schallleistungspegel:** **LwA = 101 dB (A)**
   Umwandlung und Schalleistungspegel: **LwA = 99,8 dB (A) K=1 dB (A)**
   Gemessener Schalldruckpegel am Bediener: **LpA = 84 dB (A) k=1 dB (A)**
   gemessene Vibration am Haltegriff des Geräts: **7,0 m/s² k=1,5 m/s²**

   Die Dokumente zur Ausstellung dieser “CE Konformitätserklärung“ sind gespeichert bei Firma Werco Ltd., Praha 4, Za mlynem 25/1562.

5. **Wir bestätigten hiermit, daß:**
   - dieses Gerät, definiert durch die genannten Daten, den grundlegenden Anforderungen der staatlichen Behördenvorschrift und technischen Anforderungen entspricht und für normalen Gebrauch sicher ist, für den Einsatz, den der Hersteller vorgeschrieben hat.
   - Messungen durchgeführt wurden, die die Konformität sämtlicher Produkte mit den technischen Dokumentationen und Anforderungen der technischen Regelwerke, die am Markt eingeführt wurden, sicherstellen.
   - das Gerät unter normalen Einsatzbedingungen, entsprechend des festgelegten Betriebes, sicher ist.

Prag 14. 1. 2011 **Name:** Rudolf Runstuk v.r. **Titel:** Direktor

Hubertus Bäumer GmbH
Geschäftsführer Hubertus Bäumer und Gilbert Bäumer
Brock 7, 48346 Ostbevern
Tel. +49 02532/96 45 35
Amtsgericht Münster Westf. Handelsregisternr. B 11019
Homepage: www.hecht-garten.de, Email: kontakt@hecht-garten.de